

Lord George Gordon Byron ,  
She Walks in Beauty

She walks in Beauty, like the Night  
Of cloudless climes and starry skies;  
And all that's best of dark and bright  
Meet in her aspect and her eyes;  
Thus mellowed to the tender light  
Which Heaven to gaudy day denies –

One shade the more – one ray the less  
Had half impaired the nameless grace  
Which waves in every raven tress  
Or softly lightens o'er her face  
Where thoughts serenely sweet express  
How pure – how dear their dwelling place!

And on that cheek, and o'er that brow,  
So soft – so calm – yet eloquent,  
The smiles that win, the tints that glow,  
But tell of days in goodness spent –  
A mind at peace with all below –  
A Heart – whose love is innocent!

*Verkinto de tiu ĉi Angla poemo estas LORD GEORGE GORDON BYRON (\*1788-01-22 – †1824-04-18).*

*Arg-1109-2238 (2015-01-17 17:34:42)*

*Tiu ĉi poemo troviĝas en [http://petercochran.files.wordpress.com/2009/03/hebrew\\_melodies.pdf](http://petercochran.files.wordpress.com/2009/03/hebrew_melodies.pdf).*

Lord George Gordon Byron ,  
Hon går i skönhet

*tradukita de Theodor Lind*

Hon går i skönhet, lik en natt,  
Med himmel klar och stjerners glans;  
Af ljus och skugga mötas gladt  
I min och blick, hvad skärast fanns,  
Så vekt, så skönt, så mildradt, att  
Dess glans af dagrar blott ej vanns.

En stråle bort, en skugga mer,  
Och borta vore det behag,  
Som i den mörka locken ler,  
Som blickar ur de ljufva drag,  
Der hvarje tanke klart man ser,  
Hur ren den går i öppen dag.

Och panna, ögon, kind och mund  
Och rosor, löjen - allting der  
Så ljuft-vältaligt hvarje stund  
Om hjertats renhet vittne bär,  
Om frid med allt på jordensrund,  
Om kärlek, som blott oskuld är.

*Traduko de la Angla poemo "She Walks in Beauty" de LORD GEORGE GORDON BYRON (\*1788-01-22 – †1824-04-18) en la Svedan de Theodor Lind.*

*Arg-1109-2254 (2015-01-17 17:43:44)*

*Tiu ĉi poem-traduko troviĝas en la retejo <http://runeberg.org/hebrmel/> sub <http://runeberg.org/hebrmel/0011.html>.*